

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 94 (1976)
Heft: 175

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 175 - 2181

Bern, Donnerstag 29. Juli 1976
Bern, jeudi 29 juillet 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 175 - 29. 7. 1976

Inhalt - Sommaire - Sommario

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registro di commercio. - Registro di commercio.
Abhandene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
ITF Fund N.V., Niederländische Antillen. - ITF Fund N.V., Antilles Néerlandaises.
Konsumgenossenschaft Gams.
Bellevue-Immobilien AG, Murten.
Hotel- und Investierungs-AG, Glarus.
Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zug.
Tradefin AG, Zug.
Sitar Schuh AG, Zürich.
Marfaux SA en liquidation, société anonyme ayant son siège à Boudry.
La Chenaie SA en liquidation, Genève.
Tyndall SA en liquidation, Genève.
Société Textiles Transports SA en liquidation, Genève.
Société Immobilière Daic, à Genève.
Compagnie pour Assistance Technique SA, à Genève.
Société Immobilière Champel-Vue-Belle, à Genève.
Irua SA pour l'industrie routière, à Lausanne.
Gammesco SA en liquidation, à Glaris.
Ogimpe SA en liquidation, à Fribourg.
Rigas SA en liquidation, à Glaris.
Solpart SA en liquidation, à Lausanne.
S.I. Landriaf Montreux SA en liquidation.
Cinéma Bellevue Chavornay SA en liquidation.
G. Schaub SA en liquidation, Payerne.
Société de Laiterie de Longpraz en liquidation, aux Monts-de-Corsier.
Tencap SA en liquidation, Coira.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.
Aufforderungen gemäss Art. 89 HRV.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 283 146 - 283 163.
Bilanzen. - Bilanci.
Betriebsrechnungen und Bilanz 1975 AHV und IV. - Comptes d'exploitation et bilan 1975 AVS et AI.

Mittellungen - Comunications - Comunicazioni

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der Juli-Nummer.

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag.
Geruze Spezialgeräte AG, in Geroldswil (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1976, S. 2065). Das Verwaltungsratsmitglied Elisa Affolter wohnt in Locarno.
19. Juli 1976.
Hapag Haushaltapparate AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Claridenstrasse 25 in Zürich 2. Statutendatum: 29. 6. 1976. Zweck: Handel und Vertrieb von Haushaltapparaten und Geräten aller Art, insbesondere elektrischen und technischen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern, sich an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Rolf H. Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Uetikon am See, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Gallus Egger, von Eggersried, in Oberhendingen; Rainer P. Homberg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Brigitta Weber, von Mümliswil-Ramiswil, in Uetikon am See, und Christian Zimmermann, von Ebnat-Kappel, in Dielsdorf, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Juli 1976.

Consultair AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972, S. 3205). Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Umweltschutzes usw. Die Generalversammlung vom 28. 6. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

19. Juli 1976.

Moulinex SA, in Zürich 8 (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1974, S. 3320). Marktforschungen und -studien, Kommerzialisierung usw. François Bongard, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gilbert Torelli, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Weiteres neues Mitglied und Sekretär des VR ist Georges Arnet; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Juli 1976.

MDS-Corporation Zürich AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1241). Entwicklung und Vertrieb von elektronischen Datenanlagen usw. Daniel van der Plasse ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Kaiser, deutscher Staatsangehöriger, in Königsdorf (Deutschland).

19. Juli 1976.

Immobilien AG am See, in Zürich 5 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1812). Erwerb, Nutzung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. Walter Urech und Albin Heimann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre Arnold, von Balleagues und Schlierbach LU, in Rüschlikon, Präsident, und Dr. Beat Kaufmann, von und in Riehen.

19. Juli 1976.

Musik Hug AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1975, S. 2855). Handel mit und Vermietung von Musikalien usw. Die Unterschrift von Alwin J. Künzli ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neu hat Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Peter Senti, von und in Zürich.

19. Juli 1976.

Musik Hug AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1976, S. 267). Handel mit und Vermietung von Musikalien usw., mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Alwin J. Künzli ist erloschen.

19. Juli 1976.

Sanitäre Installationen.
W.R. Müller AG, Zweigniederlassung in Fehraltorf (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2423). Erstellung und Montage von sanitären Installationen sowie Handel mit Apparaten und Werkzeugen, mit Hauptsitz in Zürich 9. Die Prokura von Siegfert Remschak ist erloschen.

19. Juli 1976.

Zimet Textil AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1976, S. 1789). Verkauf von und Handel mit Textilien aller Art usw. Neue Adresse: Elisabethenstrasse 12, Zürich 4.

19. Juli 1976.

Masius & D'Arcy-MacManus AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3382). Betrieb einer Werbeagentur usw. Die Unterschrift von Jörg Steiner ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Müller, von Wallisellen, in Kilchberg ZH, und Roland Schoop, von Romanshorn, in Zürich.

19. Juli 1976.

Mageba SA, in Bülach (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1971, S. 1061). Projektierung, Fabrikation, An- und Verkauf sowie Service von Maschinen usw. Reinhold Huber, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Beat Keller, von Sarmentorf und Bremgarten AG, in Zürich.

19. Juli 1976.

Dreikönig Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 869). Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Max Dietschi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Giandavide Moccetti, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Juli 1976.

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1976, S. 1957). Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw., mit Hauptsitz in Genf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung: Pierre-André Jolissaint, von Récère, in Zürich.

19. Juli 1976.

Herrenkonfektion.
Adolf Ahlers AG, in Opfikon (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1973, S. 1573). Handel mit Herren-Konfektion. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1976, S. 1993) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Juli 1976.

Agit AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1074). Beratung und Verpflegung des Personals von Industrieunternehmungen usw. Neue Adresse: Friesenbergstrasse 75, in Zürich 3 (c/o Standard Telephon und Radio A.-G.).

19. Juli 1976.

Technoplan AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 679). Durchführung und Vermittlung von Dienstleistungsaufträgen usw. Neue Adresse: Beethovenstrasse 43, in Zürich 2.

19. Juli 1976.

Venus-Wäsche, Waltraud Veraguth, in Zürich (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3865). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Leibwäsche. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Juli 1976.

Musikalien.
Hug & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2336). Musikalien-Verlag usw. Die Unterschrift von Alwin J. Künzli ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Peter Senti, von und in Zürich.

19. Juli 1976.

Cinema International Corporation GmbH (Schweiz), in Zürich 8 (SHAB Nr. 47 vom 26. 12. 1976, S. 551). Verleih von Filmen usw. Ronald N. Edwards nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Edwin Paul Lipscomb, britischer Staatsangehöriger, in Amsterdam-Buitenveldert.

19. Juli 1976.

Techniques d'Organisation Holding S.à.r.l., in Zürich 1 (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1976, S. 148). Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, welche Regierungsstellen und private Organisationen auf dem Gebiet des Management, insbesondere Organisations-technik, beraten und auf diesem Gebiet Entwicklung und Forschung betreiben usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 6. 7. 1976 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Techniques d'Organisation Holding S.à.r.l. in liq. durchgeführt. Liquidator ist Dr. Hans Konrad Peyer; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Geschäftsführer, sondern nun als Liquidator.

19. Juli 1976.

Finanzgeschäfte.
Fidenas AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1975, S. 2413). Statuten am 9. 7. 1976 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Durchführung von Finanzierungs- und Handelsgeschäften aller Art, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen in Bezug auf Finanz- und Handelsgeschäfte sowie Vermögensverwaltungen, allenfalls Beteiligung an anderen Gesellschaften sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Dr. Otto Gerber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Albert P. Gnägi, von und in Zürich, Präsident, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, Gottfried P. Jurick, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht, Delegierter und zugleich Direktor, dieser mit Einzelunterschrift, und Jakob Leimbacher, der Letzgenannte ist nicht mehr Direktor, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Juli 1976.

N. Bentley Securities Ltd. (N. Bentley Securities AG) (N. Bentley Securities S.A.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1976, S. 1329). Vermögensberatung usw. Die Generalversammlung vom 7. 7. 1976 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Bentley Warburg AG (Bentley Warburg S.A.) (Bentley Warburg Ltd.).

19. Juli 1976.

Commerce & Service AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1987). Handel mit sowie Uebernahme von Vertretungen für Waren aller Art und deren Unterhalt usw. Statuten am 17. 6. 1976 geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. J. David Meisser, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nun den Dokortitel an und weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jürg Bernhard Winter, von Genf, in Vandoevres, Präsident und Dr. Gerhard Kutter, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht.

19. Juli 1976.

Garage.
Schmohl & Cie., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1943, S. 371). Autogare, Reparaturwerkstätte. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Georg Schmohl-Müller ist infolge Todes ausgeschieden. Emma Schmohl geb. Müller, nun in Zollikon, ist nicht mehr Kommanditistin, sondern unbeschränkt haftende Gesellschafterin; ihre Prokura ist dementsprechend erloschen. Neuer Kommanditist mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 20 000: Peter Schmohl, von Zürich, in Zollikon; es ist ihm Einzelprokura erteilt.

19. Juli 1976.

Bertschinger & Co., Feinseisen- und Metallbau, Horgen, in Horgen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1966, S. 766). Der Kommanditist Julius Bertschinger-Egolf ist infolge Todes ausgeschieden. Neuer Kommanditist mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 10 000: Max Bertschinger, von Horgen, in Basel.

19. Juli 1976.

A. Sarasin & Cie., Zweigniederlassung in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1976, S. 228). Bankgeschäft, mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Gottlieb Rütimann ist erloschen.

19. Juli 1976.

Häusermann & Co., Zürich, Unternehmensberatung und Betriebs-Organisationen, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2129). Die Prokura von Udo Smid ist erloschen.

19. Juli 1976.

C. Dallo, Autoreparaturwerkstätte, in Zürich, Mürtchenstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Caterina Dallo, italienische Staatsangehörige, in Zürich 4. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte.

19. Juli 1976.

Raiffeisenkasse 8462 Rheinau, in Rheinau, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2242). Die Generalversammlung vom 22. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Zweck der Genossenschaft ist, das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen. Die Genossenschaft will so in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung fördern und der Gemeinschaft dienen.

19. Juli 1976.

Schreiner-Genossenschaft Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1074). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

19. Juli 1976.

Sennerei-Genossenschaft Unter-Rifferswil, in Rifferswil (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 441). Adolf Kehrl, Hans Bircher und Fritz Röthlisberger sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift sind Leo Röllin, von Menzingen, in Rifferswil, Vizepräsident; Walter Schürmann, von Künten AG, in Rifferswil, Aktuar, und Gottfried Marbot, von Rohrbach bei Hutwil, in Rifferswil, Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier.

Es werden vermisst:

4 Aktien Nrn. 1219-1222 der Luftseilbahn Kandersteg-Stock Gemmi AG, zu nom. je Fr. 250.-, inkl. Coupons.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten der Gerichtsschreiberi Frutigen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (920^b)

3714 Frutigen, den 16. Juli 1976

Der a.o. Gerichtspräsident:
Schär

Es wird von der Cassa Raiffeisen, 7131 Falera, die Kraftloserklärung folgender Werttitel verlangt:

Inhaber-Obligation Nr. 524, 5 1/2 %, zu Fr. 2000.-, Laufzeit: 2. Januar 1970 bis 2. Januar 1976

Inhaber-Obligation Nr. 525, 5 1/2 %, zu Fr. 2000.-, Laufzeit: 2. Januar 1970 bis 2. Januar 1976

Inhaber-Obligation Nr. 549, 5 1/2 %, zu Fr. 5000.-, Laufzeit: 17. Januar 1972 bis 17. Januar 1977

Inhaber-Obligation Nr. 550, 5 1/2 %, zu Fr. 4000.-, Laufzeit: 17. Januar 1972 bis 17. Januar 1977

Alle 4 Obligationen sind von der Cassa Raiffeisen Falera ausgestellt worden.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Werttitel innerhalb von sechs Monaten vom Tage der ersten Publikation an gerechnet bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (925^b)

7130 Ilanz, den 17. Juli 1976

Bezirksgericht Glenner, Ilanz
Der Präsident: B. Vincenz

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 14. Juli 1950 über Fr. 12 000.- zugunsten von Fritz Henge-Brunner, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. A 2129 des Grundbuches Allschwil.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (941^b)

4410 Liestal, den 20. Juli 1976

Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

100 Inhaberkarten zu je nom. Fr. 1000.-, Nrn. 1301-1400, verkörpert in einem Zertifikat Nr. 8, der Santrade Ltd., Hirschemattstrasse 36, 6003 Luzern.

Der allfällige Inhaber dieses Zertifikats wird aufgefordert, dieses innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (926^b)

6000 Luzern, den 19. Juli 1976

Der Amtsgerichtspräsident I
von Luzern-Stadt: Fischer

Es wird vermisst:

Kassaschein von Fr. 5000.- der Ersparniskasse Nidau Nr. 13817, letzter Inhaber Herr Ernst Marolf, Treiten. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel binnen 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (918^b)

2560 Nidau, den 15. Juli 1976

Der Gerichtspräsident I:
M. Stebler

Es werden vermisst:

3 Obligationen der Kantonalbank Schwyz, 1974-84, zu Fr. 1000.-, 8 %, mit Jahrescoupons per 31. Juli 1975 u. ff., No 84156/8.

Die unbekannteten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Obligationen innert 6 Monaten ab dieser Publikation dem Bezirksgerichtspräsidentium Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (933^b)

6430 Schwyz, den 19. Juli 1976

Bezirksgerichtspräsidentium Schwyz:
Dr. O. Annen

Der unbekannte Inhaber der Kassaobligationen der Howeg, Einkaufsgenossenschaft für das schweizerische Hotel- und Wirtgewerbe, Grenchen, Nr. 1434 und 1435 zu je Fr. 1000.-, Nr. 2082 und 2083 zu je Fr. 5000.-, mit Zinscoupons, wird hiermit öffentlich aufgefordert, diese innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (943^b)

4500 Solothurn, den 22. Juli 1976

Der Gerichtsschreiber
von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Der unbekannte Inhaber der Kassaobligationen Nr. 32561-70 zu nominal Fr. 500.-, mit Zinscoupons, der Howeg, Einkaufsgenossenschaft für das schweizerische Hotel- und Wirtgewerbe, Grenchen, wird hiermit öffentlich aufgefordert, diese Innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (942^b)

4500 Solothurn, den 23. Juli 1976

Der Gerichtsschreiber
von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, No 630 602, au porteur, créancier de fr. 11 299.05, créé le 31 décembre 1968, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1977, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (945^b)

1003 Lausanne, le 22 juillet 1976

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M. A. Pellet

La pretura di Vallemaggia diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.-, iscritta il 30 settembre 1964 al doc. 263 sulla particella No 160 del RFD di Gordevio di proprietà del Sig. Angelo Rigamonti in Locarno, a volerla produrre alla scrivente pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (939^b)

6675 Cevio, il 23 luglio 1976

Per la pretura:
N. Moretti, segretario-ass.

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 19 maggio 1976 del Signor Rolando Mayr, Lugano, richiamati gli art. 981 ss CO, 2 LAC, diffida:

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 60 000.- gravante in 1° rango il mappale No 959 RFD di Breganzona (doc. 5775 del 28 giugno 1958), titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto comminatoria di ammortamento. (932^b)

6900 Lugano, il 19 luglio 1976

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Es wurden kraftlos erklärt:

1. Fr. 1700.-, 5%-Kassa-Obligation No 10485 der Luzerner Landbank AG, Willisau, mit Coupons per 22. Januar 1975 u. ff.

2. Fr. 500.-, Namensaktie Nr. 34 der Immobilien AG Gasthaus zum Ochsen, Grosswangen, mit Coupons Nrn. 1 u. ff. (944)

6210 Sursee, den 26. Juli 1976

Der Amtsgerichtspräsident
von Sursee: Wigger

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

ITF Fund N.V., Niederländische Antillen

Aenderungen im Emissionsprospekt

In einem Vertrag zwischen dem Fonds, der Metropolitan Bank Ltd. und der Bank von Ernst & Cie AG, Bern, wurde vereinbart, dass die Bank von Ernst & Cie AG, Bern, für den ITF Fund N.V. diejenigen Funktionen übernehmen wird, die bisher die Metropolitan Bank Ltd. ausgeübt hat; es handelt sich um die Funktionen als Depotbank und Vertriebsgesellschaft sowie als Treuhänderin für diejenigen Kunden, die mit der Metropolitan Bank Ltd. einen Treuhandvertrag abgeschlossen haben.

Diese Änderung trat am 2. Juni 1976 in Kraft, dem Datum der Ernennung der Bank von Ernst & Cie AG zum Vertreter des Fonds in der Schweiz. (A745)

3001 Bern, den 22. Juli 1976

Bank von Ernst & Cie AG
Vertreter in der Schweiz
des ITF Fund N.V.

ITF Fund N.V., Antilles Néerlandaises

Modifications apportées au prospectus d'émission

Par contrat conclu entre le fonds, Metropolitan Bank Limited et Banque Von Ernst & Cie SA, Berne, les parties ont convenu que Banque von Ernst & Cie SA, Berne, reprendrait les fonctions exercées jusqu'ici par Metropolitan Bank Limited, Berne, en tant que banque dépositaire, agent de transfert et fiduciaire pour les titulaires des parts, pour autant que les titulaires aient donné mandat à cet effet.

Ce transfert de fonctions est entré en vigueur le 2 juin 1976, date de la désignation de la banque soussignée comme représentant en Suisse du fonds.

3001 Berne, le 22 juillet 1976

Banque von Ernst & Cie SA
Représentant en Suisse de
ITF Fund N.V.

Konsumgenossenschaft Gams

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Anlässlich der Generalversammlung der Konsumgenossenschaft Gams vom 11. November 1973 wurde die Aufhebung der Genossenschaftsteilscheine bzw. die Herabsetzung des Genossenschaftskapitals um Fr. 6510.- mit entsprechender Statutenänderung beschlossen.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Columbus Treuhand AG Basel ergibt sich, dass die Forderung der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Es wird hiermit allen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie innerhalb von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Genossenschaft in Gams, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A738^b)

9473 Gams, den 22. Juli 1976

Die Verwaltung der
Konsumgenossenschaft Gams

Bellevue-Immobilien AG, Murten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Gesellschaft hat die Auflösung beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. August 1976 beim Liquidator, Willy Oberli, Direktor SVB, Hauptstrasse, Murten, anzumelden. (A747^b)

3280 Murten, den 23. Juli 1976

Der Liquidator

Hotel- und Investierungs-AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Hotel- und Investierungs-AG in Glarus hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1976 die Auflösung beschlossen und tritt in Liquidation.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden. (A742^b)

6315 Oberägeri, den 23. Juli 1976

Die Liquidatorin:
Frau Elisabeth Hengartner
Im Hagen, 6315 Oberägeri

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerisch-Amerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft, Chamberstrasse 79, 6300 Zug, vom 14. Juli 1976 hat beschlossen, das Aktienkapital Serie I von Fr. 11 500 000.- nom. auf Fr. 11 000 000.- nom. herabzusetzen durch Annullierung von 5000 Aktien Serie I zu Fr. 100.- nom., welche von der Gesellschaft zurückgekauft worden sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Chamberstrasse 79, 6300 Zug, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A708^b)

6300 Zug, den 16. Juli 1976

Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident:
Dr. h. c. H. Küng

Tradefin AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Dienstag, den 20. Juli 1976, die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, allfällige Forderungen bis spätestens 15. August 1976 bei Mandataria, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, anzumelden. (A740^b)

6300 Zug, den 20. Juli 1976

Der Liquidator

Sitar Schuh AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Unsere Firma hat an der Generalversammlung vom 20. Juli 1976 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 1 000 000.- um Fr. 900 000.-, unter Rückzahlung des Betrages von Fr. 900 000.- an die Aktionäre, auf neu Fr. 100 000.- herabzusetzen, durch Herabsetzung des Nennwertes der 1000 voll liberierten Namensaktien zu Fr. 1000.- auf neu je Fr. 100.-.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass der Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht. Den Gläubigern wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass Sie binnen zwei Monaten, von der 3. Veröffentlichung an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft, Dreikönigstrasse 12, 8002 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A720^b)

8002 Zürich, den 20. Juli 1976

Der Verwaltungsrat

Marfaux SA en liquidation, société anonyme, ayant son siège à Boudry (FOSC no 50, page 610, du 1^{er} mars 1961)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 13 juillet 1976 a décidé la dissolution de la Société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances auprès des liquidateurs, conformément à l'article 742 CO, à l'Etude Claude-Edouard Bétrix, notaire, 2017 Boudry, jusqu'au 15 septembre 1976. (A710^b)

2017 Boudry, le 16 juillet 1976

Le liquidateur:
Cl.-E. Bétrix

La Chenaie SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 12 juin 1973 la société a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance par écrit dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la Progressia Société Fiduciaire SA, Fribourg, rue St-Pierre 30. (A748³)

1700 Fribourg, le 22 juillet 1976

Le liquidateur

Irusa SA pour l'industrie routière, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 juillet 1976, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, avenue Victor Ruffy 35, à Lausanne. (A716¹)

1000 Lausanne, le 16 juillet 1976

Le liquidateur:
Reynald Actis

Cinéma Bellevue Chavornay SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 juillet 1976 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances jusqu'au 15 septembre 1976, en l'étude des notaires Giroud & Pittet, à Orbe. (A750³)

1350 Orbe, le 23 juillet 1976

Le liquidateur: E. Bichsel

Tyndall SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

En vertu des articles 742 et ss du CO, les créanciers éventuels de Tyndall SA, en liquidation, Genève, sont invités à produire leur créance par pli recommandé, et sous peine de déchéance de leurs droits, dans le délai expirant le 31 août 1976 auprès de Deloitte, Haskins & Sells SA, 7, avenue Pictet-de-Rochemont, 1207 Genève. (A715²)

1207 Genève, le 19 juillet 1976

Les liquidateurs:
Deloitte, Haskins & Sells SA

Gammesco SA en liquidation, à Glaris

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du vendredi 9 juillet 1976 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois-Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 31 août 1976. (A735²)

1005 Lausanne, le 22 juillet 1976

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

G. Schaub SA en liquidation, Payerne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 juin 1976 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur Marcel Schaub, place Général-Guisan 7, 1530 Payerne, dans un délai échéant le 10 août 1976. (A639¹)

1530 Payerne, le 24 juin 1976

Les liquidateurs

Société Textiles Transports SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 juillet 1974 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et autres prétentions, par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au domicile du liquidateur Monsieur Maurice Gouy, 15, boulevard des Philosophes, à Genève. (A732²)

1205 Genève, le 20 juillet 1976

Le liquidateur:
Maurice Gouy

Ogipex SA en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du vendredi 9 juillet 1976 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois-Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 31 août 1976. (A737²)

1005 Lausanne, le 22 juillet 1976

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

Société de Laiterie de Longpraz en liquidation, aux Monts-de-Corsier

Fusion et appel aux créanciers conformément à l'article 914 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 juillet 1976 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, les actifs et passifs étant repris à titre universel par la société coopérative «Société de Laiterie du Burgoz», aux Monts-de-Corsier.

Ceux des créanciers qui n'acceptent pas la reprise de leurs créances par la société reprenante sont priés de les produire au plus tard un mois après la troisième publication en mains du notaire J. D. Denéraz, à Vevey. (A739²)

1800 Vevey, le 22 juillet 1976

La société reprenante:
Société de Laiterie du Burgoz

Société Immobilière Daic, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1976 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice, Fides Société Fiduciaire, à Genève, 8c, avenue de Champel, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 30 septembre 1976, sous peine de forclusion. (A744²)

1204 Genève, le 22 juillet 1976

La liquidatrice

Rigas SA en liquidation, à Glaris

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du vendredi 9 juillet 1976 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois-Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 31 août 1976. (A734²)

1005 Lausanne, le 22 juillet 1976

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

Tencap SA in liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 5 luglio 1976 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Signor Ernesto Heim, c/o Banca del Gottardo, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A714¹)

6900 Lugano, il 5 luglio 1976

Il liquidatore

Compagnie pour Assistance Technique SA, à Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'article 748 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1976 la société a décidé sa dissolution suite de fusion, la société CATISA, Compagnie pour Assistance Technique et Investissements SA (anciennement Development & Investments AG), à Genève, reprenant à titre universel ses actifs et passifs.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de Fides Société Fiduciaire, à Genève, avenue de Champel 8c, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 30 septembre 1976, sous peine de forclusion. (A743²)

1204 Genève, le 22 juillet 1976

Le Conseil d'administration de CATISA
Compagnie pour Assistance Technique et
Investissements SA

Solpart SA en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du vendredi 9 juillet 1976 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois-Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 31 août 1976. (A736²)

1005 Lausanne, le 22 juillet 1976

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

In Anwendung des Artikels 582 ZGB und § 69 des kant. Einführungs-gesetzes zum ZGB wird über Guthaben und Schulden des am 27. Juni 1976 verstorbenen

Herrn Paul Zurfuh-Planzer, Automaten, Gotthardstrasse, Gurtneilen, der Rechnungsruf eröffnet.

Die Schuldner und Gläubiger des Verstorbenen werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen innert Monatsfrist, d.h. bis 13. August, der Gemeindekanzlei 6482 Gurtneilen, schriftlich zu melden. Meldever-säumnis zieht die gesetzlichen Folgen nach sich. (A684¹)

6482 Gurtneilen, den 15. Juli 1976

Gemeinderat Gurtneilen

Société Immobilière Champel-Vue-Belle, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1976 la société a décidé de réduire son capital social de fr. 104 350.- à fr. 104 050.-, par annulation de 2 actions B de fr. 150.- nominal chacune, Nos 8 et 9, de sorte que le capital social sera désormais de fr. 104 050.- divisé en 1000 actions A de fr. 100.- nominatives, à droit de vote privilégié, et 27 actions B de fr. 150.- nominatives, entièrement libérées.

Les créanciers de la société peuvent produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication, auprès de l'administration à Genève, 11, rue Général-Dufour, c/o Chamay & Thévoz SA. (A741²)

1207 Genève, le 29 juillet 1976

Le conseil d'administration

S.I. Landriat Montreux SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 janvier 1976 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 15 septembre 1976 auprès du liquidateur, M. Michel Rapin, p.a. Etude des notaires Chessex & Pittet, rue du Théâtre 3, à Montreux. (A749²)

1820 Montreux, le 23 juillet 1976

Le liquidateur

Aufforderung gemäss Art. 89 HRV

Die Foodplan AG, in Gossau SG, soll gemäss Art. 89 HRV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung von Amtes wegen in die Wege geleitet wird. (A746)

9000 St. Gallen, den 23. Juli 1976

Handelsregisteramt St. Gallen

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

283146. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1976, 20 Uhr.
Hasler AG, Belpstrasse 23, Bern. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 161088. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1976 an.

Geräte, Apparate, und Maschinen der Schwachstrom- und elektrischen Nachrichtentechnik und Elektronik, nämlich Geräte für Telefonie und Telegrafie, automatische und manuelle Vermittlungszentralen, Telefonapparate, drahtlose Personensuchanlagen, Zeitimpuls-Kassierstationen, Gebührenmelder, automatische Weckeinrichtungen, Apparate und Systeme der Trägerfrequenztelefonie, Apparate und Systeme der PCM-Technik, Richtstrahlanlagen, Hochfrequenz-Telefonrundsprach-Anlagen, Stromlieferungsanlagen, Impulsschreiber Telefoniebauteile, elektronische Telexzentralen, Speichervermittlungsanlagen, Fernschreiber, Fehlerkorrekturgeräte, Mehrkanalpufferspeicher, Ueberwachungsanlagen für die Radiotelegrafie, Zeitmultiplexgeräte, Alarmregistriergeräte und Prüfgeräte. Elektromechanische und feinmechanische Geräte, Apparate, Instrumente und Maschinen, nämlich Messapparate für Schienen- und Strassenfahrzeuge, Tachografen und Tachometer, elektronische Geschwindigkeits- und Wegmessanlagen, Achsbüchszähler, Fahrkartenaufnehmer, Billett-Entwertungsautomaten, Billett-Schalldruckmaschinen, Gebührentempelmaschinen, Steuerungen und Apparate für Verkehrsregelung und Lichtsignalanlagen, Drehzahlmesser, Datenerfassungssysteme, Zentralregistrierapparate, Frankiermaschinen, Fakturier- und Abrechnungsmaschinen, Lochkartenbeschrifteter, Registrierkassen, Schliessfachanlagen, Gleitzeitfassungssysteme, Uhren- und Signalanlagen. (Int. Kl. 7, 9, 14)

Hasler

283147. Date de dépôt: 17 mai 1976, 17 h.
Bassani-Teino S.p.A., Corso di Porta Vittoria 9, Milan (Italie). — Fabrication et commerce.

Rasoirs électriques de provenance italienne. (Cl. int. 8)

bticino

MADE IN ITALY

283148. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1976, 14 Uhr.
Juchem & Schmidt oHG, Geraeh (Bundesrepublik Deutschland); Geschäftsadresse: Postfach 3351, Idar-Oberstein 3 (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberwaren aller Art. (Int. Kl. 14)

AJ

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7459.

283149. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1976, 18 Uhr.
Jaquet AG, Thannerstrasse 19-25, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 160951. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1976 an.

Wissenschaftliche Apparate, Mess- und Zählwerke, elektronische und mechanische Drehzahlmesser, Stoppuhren und Kompensationschreiber. (Int. Kl. 9, 14)

Jaquet

283150. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1976, 16 Uhr.
Marine Colloids, Inc., Rockland (Maine, USA). — Fabrikation und Handel.

Gel bildende Materialien wie Agarose für elektrophoretische und chromatographische Trennungen und für bioanalytische Verfahren. (Int. Kl. 1)

SeaKem

283151. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1976, 16 Uhr.
Marine Colloids, Inc., Rockland (Maine, USA). — Fabrikation und Handel.

Gel bildende Materialien wie Agarose für elektrophoretische und chromatographische Trennungen und für bioanalytische Verfahren. (Int. Kl. 1)

SeaPlaque

283152. Date de dépôt: 20 mai 1976, 12 h.
Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, Grenchen (Soleure). — Fabrication.

Montres électroniques. (Cl. int. 14)

KALTRON

283153. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1976, 15 Uhr.
Arnold Bopp AG, Klosbachstrasse 45, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Musikaufnahme- und -wiedergabegeräte sowie deren Zubehör und Bestandteile. (Int. Kl. 9)

bopp

283154. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1976, 18 Uhr.
ERSA Ernst Sachs KG, GmbH & Co., Leonhard-Karl-Strasse 24, Wertheim am Main (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Elektrisch beheizte Werkzeuge, nämlich elektrische LötKolben. (Int. Kl. 7, 8, 9)

Isotyp

283155. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1976, 17 Uhr.
Bireher & Co. AG, Schänis (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Obermatratze bestehend aus Schaumstoff und Wolle. (Int. Kl. 20)

bico - Noblesse

283156. Date de dépôt: 1^{er} juin 1976, 18 h.
Joseph S. Fineh and Company, 888 Seventh Avenue, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 162386. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} juin 1976.

Boissons alcooliques, notamment whisky, gin, brandy, cordiaux et rhum. (Cl. int. 33)

Gibson's

283157. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1976, 18 Uhr.
Pro-Mark Corporation, 10710 Craighead, Houston (Texas, USA). — Fabrikation und Handel.

Musikinstrumente, deren Teile und Zubehör, einschliesslich Schlaginstrumente und Trommelstöcke. (Int. Kl. 15)

pro-mark

283158. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1976, 20 Uhr.
True International Inc., Woodstock (Connecticut, USA). — Handel.

Parfüm, Zahnpasta, Haarentfernungsmittel, Seifen, ätherische Öle, nichtmedizinische Toilettenpräparate, Haarpflegemittel, Kompaktputzer; Bürsten, Kämme, Schwämme; alle Produkte schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 3, 21)



283159. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1976, 20 Uhr.
Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (S.I.A.), Schnaustrasse 16, Zürich. — Kollektivmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 160389. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1976 an.

Drucksachen und Zeitschriften für Ingenieure, Architekten und das Baugewerbe. (Int. Kl. 16)

Sia

283160. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1976, 16 Uhr.
Riker Laboratories, Inc., 19901 Nordhoff Street, Northridge (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 161632. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1976 an.

Vorrichtung zur Behandlung der Luftwege mittels Heilmittelnebel. (Int. Kl. 5, 10)

MEDIHALER

283161. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1976, 18 Uhr.
Lothar Wasem, Hauptstrasse 50, Aesch (Basel-Landschaft). — Fabrikation.

Zähler- und Sicherungstabeaus, elektrische Verteilschränke und Steuertableaus für elektrische Anlagen, schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 9)

POLYNORM

L. WASEM
Tableaubau 4147 AESCH

283162. Date de dépôt: 4 juin 1976, 18 h.
Montres Belinda S.A. (Belinda Watches Ltd.), 13, rue Veresius, Biemme (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

BELINDA

283163. Date de dépôt: 4 juin 1976, 12 h.
Brau AG (Brau S.A.), Steinhölzli 2, Köniz (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 160685. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1976.

Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 32, 33)

RDC

Multi Commercial Bank, Zürich
Banque Multi Commerciale, Zurich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1976		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 019 984.07	Bankenkreditoren auf Sicht		4 162 251.68
Bankendebitoren auf Sicht		11 594 656.83	Bankenkreditoren auf Zeit		31 572 500.—
Bankendebitoren auf Zeit		3 365 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 964 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	752 500.—		Kreditoren auf Sicht		19 017 255.55
Wechsel- und Geldmarktpapiere		5 491 113.28	Kreditoren auf Zeit		790 119.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 966 911.16	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		17 903 359.17	Depositenhefte		90 190.70
– davon mit hypothekarischer Deckung	547 158.06		Sonstige Passiven		3 070 670.11
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 025 350.48	Kapital		10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		15 600 384.34	Gesetzliche Reserven		1 400 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 939 650.—		Andere Reserven		300 000.—
Wertschriften		1 876 469.80	Gewinnvortrag vom Vorjahr		139 336.23
Dauernde Beteiligungen		1 750 000.—			
Sonstige Aktiven		1 949 094.59			
		<u>70 542 323.72</u>			<u>70 542 323.72</u>

Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, Nyon

Actif		Bilan Intermédiaire au 30 juin 1976		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et comptes de chèques postaux		21 005 711.38	Engagements en banque à vue		11 177 598.09
Avoirs en banque à vue		28 854 972.83	Engagements en banque à terme		112 541 852.50
Avoirs en banque à terme		157 790 857.49	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	71 371 737.50	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	93 822 000.—		Créanciers à vue		79 316 405.66
Effets de change et papiers monétaires		3 101 500.—	Créanciers à terme		59 919.99
– dont rescriptions et bons du trésor	3 100 000.—		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	59 400.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		2 352 055.07	Livrets et carnets de dépôts		11 323.55
Comptes courants débiteurs gagés		10 538 640.38	Autres passifs		17 807 689.91
– dont garantis par hypothèques	575 833.23		Capital		15 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		6 963 730.39	Réserve légale		14 768 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		1 738 432.85	Autres réserves		8 400 000.—
– dont garantis par hypothèques	1 245 650.20		Solde reporté de l'exercice précédent		984 215.34
Placements hypothécaires		2 104 620.77	Sans pertes et profits		—
Titres		16 994 538.09			
Participations permanentes		2 626 221.75			
Immeubles à l'usage de la banque		1 200 000.—			
Autres immeubles		540 500.—			
Autres actifs		4 255 224.04			
		<u>260 067 005.04</u>			<u>260 067 005.04</u>

La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.), Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1975		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage		695 810.—	Capital social		500 000.—
Autres actions et parts sociales		200.—	Fonds de réserve		250 000.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise		500 000.—	Réserve spéciale		50 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux		1 766 683.32	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Avoirs en banques		4 310 565.26	Réserve pour risques en cours		5 200 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance		4 812 379.09	Réserve pour sinistres à régler		1 125 000.—
Prorata d'intérêts et loyers		40 859.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		233 180.60
Mobilier et matériel		1.—	Dépôts pour réassurances cédées		3 081 420.—
Autres actifs		450 028.06	Articles compensateurs:		
		<u>12 576 525.73</u>	Réserve pour primes arriérées		350 000.—
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	Fr. 1 230 000.— ¹⁾	
			Autres passifs		527 041.94
			Solde du compte de profits et pertes		1 259 883.19
					<u>12 576 525.73</u>
Genève, le 30 juin 1976			¹⁾ Fondation indépendante		
				La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.)	
				H. Leuzinger	e.r. R. Scheidegger

Epona, Société mutuelle d'assurance générale des animaux, Lausanne

Actif		Bilan au 31 décembre 1975		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage		759 165.—	Capital social		33 400.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances		247 680.—	Fonds de réserve		119 000.—
Autres actions et parts sociales		264 883.—	Réserves spéciales:		
Autres valeurs mobilières		112 800.—	Réserve de garantie		300 000.—
Titres de gage immobilier		87 500.—	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Immeubles		960 000.—	Réserve pour risques en cours		826 204.60
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise		307 000.—	Réserve pour sinistres à régler		812 803.90
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux		82 332.53	Réserve pour risques spéciaux		120 000.—
Avoirs en banques		96 153.80	Réserve de sécurité		100 000.—
Mobilier et matériel		2.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		169 986.95
Autres actifs		143 792.92	Engagements:		
		<u>3 061 309.25</u>	Banques		143 877.50
			Agents		43 730.95
			Articles compensateurs:		
			Provision pour fluctuation de cours sur titres		60 000.—
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	80 293.54 ¹⁾	
			Autres passifs		324 902.95
			Solde du compte de profits et pertes		7 402.40
					<u>3 061 309.25</u>
Garanties accordées	Fr.	—		Fr.	—
Lausanne, le 12 juillet 1976			¹⁾ Fondation indépendante		
				Epona	
				Société mutuelle d'assurance générale des animaux	
				Le directeur: Ch. Schaechtelin	

Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Ausgleichsfonds der Erwerbsersatzordnung - Rechnung der Invalidenversicherung

Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Fonds de compensation du régime des allocations pour perte de gain — Compte de l'assurance-invalidité

Betriebsrechnungen für das Jahr 1975 — Comptes d'exploitation de l'exercice 1975

I	Ausgaben Dépenses Fr.	Einnahmen Recettes Fr.	I
Alters- und Hinterlassenenversicherung			Assurance-vieillesse et survivants
1 Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber	1 187 692 811.63	7 987 687 712.04	1 Cotisations des assurés et des employeurs
11 Von den Ausgleichskassen verbuchte Beiträge:			11 Cotisations mises en compte par les caisses de compensation:
– Persönliche Beiträge		837 560 188.48	– Cotisations personnelles
– Arbeitgeber-/Arbeitnehmerbeiträge		7 147 236 981.54	– Cotisations paritaires
12 Schadenersatzforderungen (Art. 52 AHVG)		24 018.—	12 Dommages-intérêt (art. 52 LAVS)
13 Markenverkauf		2 596 248.80	13 Vente de timbres-cotisations
14 Rückerstattung von Beitragsmarken	58 688.80		14 Remboursements de timbres-cotisations
15 Herabsetzung und Erlass von Beiträgen	106 392.40	65.05	15 Réduction et remises de cotisations
16 Abschreibung von Beiträgen	6 307 958.93		16 Cotisations irrécouvrables
17 Nachzahlung von abgeschriebenen Beiträgen		270 210.17	17 Recouvrements de cotisations irrécouvrables
18 Anteil Invalidenversicherung	766 196 608.50		18 Quote-part assurance-invalidité
19 Anteil Erwerbsersatzordnung	415 023 163.—		19 Quote-part allocations perte de gain
2 Beiträge der öffentlichen Hand		1 206 500 000.—	2 Contributions des pouvoirs publics
21 Bund		780 000 000.—	21 Confédération
22 Kantone		426 500 000.—	22 Cantons
3 Ertrag der Anlagen und Wertberichtigungen	14 110 951.95	450 968 945.70	3 Produit des placements et réévaluations
31 Zinsen		441 390 750.40	31 Intérêts
32 Wertberichtigungen		494 230.—	32 Réévaluations
33 Spesen auf Anlagen	48 905.80		33 Frais de placements
34 Anteil Invalidenversicherung		9 083 965.30	34 Quote-part assurance-invalidité
35 Anteil Erwerbsersatzordnung	14 062 046.15		35 Quote-part allocations perte de gain
4 Geldleistungen	8 569 706 698.37	15 102 158.50	4 Prestations en espèces
41 Ordentliche Renten	8 228 198 917.95		41 Rentes ordinaires
42 Ausserordentliche Renten	293 612 183.—		42 Rentes extraordinaires
43 Rückvergütung von Beiträgen an Ausländer und Staatenlose	2 407 042.22		43 Remboursements de cotisations aux étrangers et aux apatrides
44 Hilflosenentschädigungen	44 884 526.—		44 Allocations pour impotents
45 Fürsorgeleistungen an Schweizer im Ausland	361 495.—		45 Allocations de secours aux Suisses à l'étranger
46 Rückerstattungsforderungen	242 534.20	15 102 158.50	46 Prestations à restituer
5 Beiträge an Institutionen und Organisationen	20 238 428.—		5 Subventions aux institutions et organisations
51 Baubeiträge	7 123 352.—		51 Subventions pour constructions
52 Betriebsbeiträge	—		52 Subventions pour frais d'exploitation
53 Beiträge an Organisationen und Ausbildungsstätten für Fachpersonal	—		53 Subventions aux associations et centres de formation de personnel spécialisé
54 Pauschalbeitrag an Pro Senectute (ELG)	11 347 541.—		54 Subvention à forfait à Pro Senectute (LPC)
55 Pauschalbeitrag an Pro Juventute (ELG)	1 767 535.—		55 Subvention à forfait à Pro Juventute (LPC)
6 Durchführungskosten	150 067.90		6 Frais de gestion
61 Sekretariate der IV-Kommissionen	223 080.—		61 Secrétariats des commissions AI
62 IV-Kommissionen	40 560.—		62 Commissions AI
63 Spezialstellen	55 664.05		63 Services sociaux
64 Arztberichte	190 763.85		64 Rapports médicaux
7 Verwaltungskosten	36 880 263.90	104 266.55	7 Frais d'administration
71 Pauschalfrankatur	10 883 093.—		71 Affranchissement à forfait
72 Durchführungskosten gemäss Art. 95 AHVG	19 805 273.90		72 Frais d'application selon art. 95 LAVS
73 Zuschüsse an die kantonalen Ausgleichskassen	6 184 932.—		73 Subsidés versés aux caisses cantonales de compensation
74 Parteientschädigungen	6 965.—		74 Remboursements de dépens
75 Erlös aus Verkäufen und Arbeiten für Dritte		104 266.55	75 Produit de ventes et de travaux exécutés pour des tiers
Ausgaben-Ueberschuss		168 776 138.96	Excédent des dépenses
	9 829 139 221.75	9 829 139 221.75	
II			II
Invalidenversicherung			Assurance-Invalidité
1 Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber		766 196 608.50	1 Cotisations des assurés et des employeurs
2 Beiträge der öffentlichen Hand		815 353 492.55	2 Contributions des pouvoirs publics
21 Bund		611 515 119.55	21 Confédération
22 Kantone		203 838 373.—	22 Cantons
3 Zinsen und Rückzahlungen	9 083 965.30	92 155.40	3 Intérêts et remboursements
31 Zinsüberweisung an die Betriebsrechnung AHV	9 083 965.30		31 Intérêts transférés au compte d'exploitation AVS
32 Zinsen und Rückzahlungen auf Kapitalhilfen		92 155.40	32 Intérêts et remboursements d'aide en capital
4 Geldleistungen	1 069 040 428.08	4 362 425.90	4 Prestations en espèces
41 Ordentliche Renten	890 199 798.95		41 Rentes ordinaires
42 Ausserordentliche Renten	112 385 249.—		42 Rentes extraordinaires
43 Taggelder	37 668 592.43		43 Indemnités journalières
44 Hilflosenentschädigungen	26 344 442.—		44 Allocations pour impotents
45 Fürsorgeleistungen an Schweizer im Ausland	2 204 424.—		45 Allocations de secours aux Suisses à l'étranger
46 Rückerstattungsforderungen	237 921.70	4 362 425.90	46 Prestations à restituer
5 Kosten für individuelle Massnahmen	319 511 283.98	451 996.71	5 Frais pour mesures individuelles
51 Medizinische Massnahmen	142 881 328.88		51 Mesures médicales
52 Massnahmen beruflicher Art	33 536 181.75		52 Mesures d'ordre professionnel
53 Beiträge für Sonderschulung und hilflose Minderjährige	96 777 742.55		53 Subsidés pour formation scolaire spéciale et pour mineurs impotents
54 Hilfsmittel	28 549 558.70		54 Moyens auxiliaires
55 Reisekosten	17 766 472.10		55 Frais de voyage
56 Rückerstattungsforderungen		451 996.71	56 Prestations à restituer
6 Beiträge an Institutionen und Organisationen	197 027 630.05		6 Subventions aux institutions et organisations
61 Beiträge an Arbeitsämter, Berufsberatungs- und Spezialstellen	41 284.—		61 Subventions aux offices de travail, d'orientation et services sociaux
62 Baubeiträge	81 163 791.—		62 Subventions pour constructions
63 Betriebsbeiträge	93 678 607.—		63 Subventions pour frais d'exploitation
64 Beiträge an Dachorganisationen und Ausbildungsstätten für Fachpersonal	18 578 948.05		64 Subventions aux associations et centres de formation de personnel spécialisé
65 Pauschalbeitrag an Pro Infirmis (ELG)	3 565 000.—		65 Subvention à forfait à Pro Infirmis (LPC)
7 Durchführungskosten	29 590 292.74		7 Frais de gestion
71 Sekretariate der IV-Kommissionen	17 255 625.40		71 Secrétariats des commissions AI
72 IV-Kommissionen	1 917 053.40		72 Commissions AI
73 IV-Regionalstellen	9 487 146.32		73 Offices régionaux AI
74 Spezialstellen	930 467.62		74 Services sociaux
8 Verwaltungskosten	11 398 038.40	38 075.45	8 Frais d'administration
81 Pauschalfrankatur	2 902 158.15		81 Affranchissement à forfait
82 Durchführungskosten gemäss Art. 81 IVG	8 469 894.25		82 Frais d'application art. 81 LAI
83 Parteientschädigungen	25 986.—		83 Remboursements de dépens
84 Erlös aus Verkäufen und Arbeiten für Dritte		38 075.45	84 Produit de ventes et de travaux exécutés pour des tiers
Ausgaben-Ueberschuss		49 156 884.04	Excédent des dépenses
	1 635 651 638.55	1 635 651 638.55	

	Ausgaben Dépenses Fr.	Einnahmen Recettes Fr.	
III			III
Erwerbersatzordnung			Régime des allocations pour perte de gain
1 Beiträge der erfassten Personen und der Arbeitgeber		415 023 163.—	1 Cotisations des personnes assujetties et des employeurs
2 Zinsen		14 062 046.15	2 Intérêts
3 Geldleistungen	333 837 157.20	208 021.55	3 Prestations en espèces
31 Entschädigungen	333 837 152.40		31 Allocations
32 Rückerstattungsfordernngen	4.80	208 021.55	32 Allocations à restituer
4 Verwaltungskosten	963 769.40	2 211.65	4 Frais d'administration
41 Pauschalfrankatur	580 431.60		41 Affranchissement à forfait
42 Durchführungskosten gemäss Art. 29 EOG	383 337.80		42 Frais d'application selon art. 29 APC
43 Parteientschädigungen	—		43 Remboursements de dépens
44 Erlös aus Verkäufen und Arbeiten für Dritte	—	2 211.65	44 Produit de ventes et de travaux exécutés pour des tiers
Einnahmen-Ueberschuss	94 494 515.75		Excédent des recettes
	429 295 442.35	429 295 442.35	

Bilanz auf 31. Dezember 1975 - Bilan au 31 décembre 1975

	Aktiven Actifs Fr.	Passiven Passifs Fr.		
1 Anlagen	9 031 730 023.—		1 Placements	
11 Feste Anlagen	8 494 730 023.—		11 Placements fermes	
111 Eidgenossenschaft	445 817 000.—		111 Confédération	
112 Kantone	1 227 340 355.—		112 Cantons	
113 Gemeinden/Städte	1 343 377 149.—		113 Communes/Villes	
114 Pfandbriefinstitute	2 330 500 000.—		114 Centrales des lettres de gage	
115 Kantonalbanken	1 581 313 000.—		115 Banques cantonales	
116 Öffentlich-rechtliche Körperschaften und Institutionen	280 746 897.—		116 Corporations et institutions de droit public	
117 Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	1 188 635 622.—		117 Entreprises semi-publiques	
118 Uebrigere Banken	97 000 000.—		118 Autres banques	
12 Depotgelder	537 000 000.—		12 Dépôts	
2 Geldmittel	59 560 276.88		2 Disponibilités	
21 Postcheck	6 836 288.98		21 Office des chèques postaux	
22 Schweizerische Nationalbank	20 438 294.37		22 Banque nationale suisse	
23 Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen	32 285 693.53		23 Services fédéraux de caisse et de comptabilité	
3 Kontokorrente	1 577 535 109.60	28 448 405.27	3 Comptes courants	
31 Ordentlicher Verkehr	805 689 797.28	28 439 967.77	31 Comptes courants ordinaires	
32 Vorschüsse an AK für Auszahlungen	644 750 000.—		32 Avances aux caisses pour paiements	
33 Darlehen an Institutionen	—		33 Prêts aux institutions	
331 AHV	—		331 AVS	
332 IV	105 439 000.—		332 AI	
34 Bund und Kantone, Beiträge gemäss Art. 78 IVG	8 353 492.55		34 Confédération et cantons, contributions selon art. 78 LAI	
35 Familienzulagen Landwirtschaft	8 371 099.77		35 Alloc. familiales dans l'agriculture	
36 Verrechnungssteuer	4 271 808.70		36 Impôt anticipé	
37 Uebrigere Kontokorrente	659 911.30	8 437.50	37 Autres comptes courants	
4 Ordnungskonten	1 642 714 081.67	914 770 453.42	4 Comptes d'ordre	
41 Transitorische Aktiven	1 642 714 081.67		41 Actifs transitoires	
42 Transitorische Passiven		914 770 453.42	42 Passifs transitoires	
Pro memoria:			Pour mémoire:	
Kapitalhilfen IV an Versicherte	Fr. 720 651.40		Aides en capital AI à des assurés	Fr. 720 651.40
Beitragsmarken	Fr. 2 329 738.10		Timbres-cotisations	Fr. 2 329 738.10
Studentenmarken	Fr. 4 133 363.—		Timbres pour étudiants	Fr. 4 133 363.—
5 Kapitalkonten	57 443 062.97	11 425 763 695.43	5 Comptes de capital	
51 Alters- und Hinterlassenenversicherung		11 001 815 167.55	51 Assurance-veillesse et survivants	
52 Invalidenversicherung	57 443 062.97		52 Assurance-invalidité	
53 Erwerbersatzordnung		423 948 527.88	53 Régime des allocations pour perte de gain	
	12 368 982 554.12	12 368 982 554.12		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

Die Juli-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» veröffentlicht neben der «Kurzen Uebersicht» mit einer Zusammenfassung der wichtigsten neuen Wirtschaftsdaten folgende Beiträge:

Bestand der ausländischen Arbeitskräfte, Ende April 1976

Nach den Ergebnissen der Erhebung über den Bestand der ausländischen Arbeitskräfte von Ende April 1976 beträgt die Zahl der erwerbstätigen Jahresaufenthalter 209 106. Sie hat sich innert Jahresfrist um 48 155 vermindert. Auch der Bestand der erwerbstätigen Niedergelassenen hat seit April 1975 um 279 auf 327 738 abgenommen. Die Zahl der Erwerbstätigen dieser beiden Kategorien zusammen hat somit eine Abnahme um 48 434 oder 8,3% erfahren.

Bei den Saisonarbeitern ist ein Rückgang um 37 158 oder um 56% festzustellen, während sich die Zahl der Grenzgänger um 19 374 oder 18,4% verringert hat.

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie, 1. Quartal 1976

Die bisherige Berichterstattung über Auftragseingänge und Umsätze in der Industrie ist durch die Veränderung des Auftragsbestandes ergänzt worden. Zudem wird die bisher in der Gruppe «Uebrigere Industrie» enthaltene Textilindustrie, Papierindustrie und das graphische Gewerbe künftig getrennt aufgeführt.

Beim Auftragseingang hat die sich im Vorquartal abzeichnende Besserung im 1. Quartal 1976 angehalten. Auch der Auftragsbestand verzeichnet im Vorquartalsvergleich eine gewisse Erhöhung, während der Umsatz in der Industrie im 1. Quartal 1976 teils saisonbedingt merklich unter demjenigen des Vorquartals liegt.

Die Beschäftigten nach den Betriebszählungen von 1965 und 1975

Nach den provisorischen Ergebnissen der eidgenössischen Betriebszählung 1975 fand gegenüber 1965 eine leichte Abnahme der Zahl der Vollbeschäftigten insgesamt und eine starke Abwanderung vom zweiten in den dritten Wirtschaftssektor statt.

Provisorische Ergebnisse der landwirtschaftlichen Betriebszählung vom 30. Juni 1975

Nach den ersten Ergebnissen der landwirtschaftlichen Betriebszählung 1975 sank die Zahl der Betriebe innert 10 Jahren um 29 300 oder 18% auf 133 000. Der starken Abnahme der Zahl der selbständigen Arbeitskräfte steht ein beachtlicher Ausbau der Mechanisierung gegenüber.

Industrielle Betriebe

Die Zahl der industriellen Betriebe im Sinne von Artikel 5 des Arbeitsgesetzes ist im 2. Quartal 1976 um 50 auf 9754 gesunken. Einem Zuwachs von 31 den Sondervorschriften neu unterstellten Betrieben steht ein Abgang von 81 bisherigen industriellen Betrieben gegenüber; 41 dieser Betriebe stellten ihre Tätigkeit ein und 40 erfüllten die Voraussetzungen als industrielle Betriebe nicht mehr.

Im 2. Quartal 1976 wurden 393 Planvorlagen für industrielle Betriebe begutachtet, d.h. 26,7% weniger als im Vorjahresquartal. In 115 Planvorlagen werden industrielle Neu- und Erweiterungsbauten mit einem Raumvolumen von 0,794 Mio m³ vorgesehen; verglichen mit den Zahlen des Vorjahresquartals ist die Zahl dieser Planvorlagen um 16,1%, das geplante Raumvolumen um 75,6% gesunken.

Bundessubventionen 1975

Wie bereits in den Vorjahren nahmen die Ausgaben für Bundesbeiträge auch 1975 überdurchschnittlich zu, betrug doch deren Wachstumsrate nahezu 12%, während sich die Gesamtausgaben lediglich um 3,7% erhöhten. Von der gesamten Ausgabenerhöhung von 489 Mio Fr. entfielen 464 Mio Fr. auf die Bundesbeiträge. Das Subventionswesen hat sich damit real erneut stark ausgeweitet.

Ergebnisse der eidgenössischen repräsentativen Viehzählung vom 21. April 1976

Die repräsentative Viehzählung vom 21. April 1976 ergab gegenüber dem Vorjahr erhöhte Rindvieh-, Schweine- und Schafbestände. Die Rückbildung des Pferdebestandes scheint sich zu verlangsamen und in der Leghühnerhaltung, wie auch in der Pouletmast ist eine Stabilisierung feststellbar.

Im weiteren erscheinen in der Juli-Nummer der «Volkswirtschaft» die Artikel «Die Tätigkeit der öffentlichen Einigungsstellen im Jahre 1975» und «Tourismus in der Schweiz im Winterhalbjahr 1975/76».

Der «Statistische Anhang» enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindizes sowie über die Wohnbautätigkeit in den Städten.

Dem Juli-Heft beigelegt wird die Mitteilung Nr. 240 der Kommission für Konjunkturfragen:

Ertragsbilanz der Schweiz im Jahre 1975

Die Ertragsbilanz schloss im Jahre 1975 mit einem Aktivsaldo von 6680 Mio Fr. ab, gegenüber einem solchen von 510 Mio Fr. im Vorjahr. Der Ueberschuss der Leistungsbilanz erhöhte sich um 5860 Mio Fr. auf 8470 Mio Fr. Gleichzeitig bildete sich der Passivsaldo der Bilanz der einseitigen Uebertragungen gegenüber 1974 um 310 Mio Fr. auf 1790 Mio Fr. zurück.

Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an:

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Abonnementspreise: Inland jährlich Fr. 48.—
Ausland jährlich Fr. 56.—

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

